



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0475/2013

20.12.2013

*****I**

ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Регламент (ЕО) № 827/2004 на Съвета за забрана на вноса на атлантически едроок тон (*Thunnus obesus*) с произход от Боливия, Камбоджа, Грузия, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1036/2001
(COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик: Раул Ромева и Руеда

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	7
ПРОЦЕДУРА.....	9

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Регламент (ЕО) № 827/2004 на Съвета за забрана на вноса на атлантически едроок тон (*Thunnus obesus*) с произход от Боливия, Камбоджа, Грузия, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1036/2001 (COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM)(2013)0185),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7 0091/2013),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A7-0475/2013),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) На 14-ото си специално заседание през 2004 г. ИССАТ призна усилията, положени от Камбоджа, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне за отстраняване на посочените от нея проблеми, и прие препоръки за отмяна на мерките за

Изменение

(7) На 14-ото си специално заседание през 2004 г. ИССАТ призна усилията, положени от Камбоджа, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне за отстраняване на посочените от нея проблеми, и прие препоръки за отмяна на мерките за

ограничаване на търговията спрямо тези три държави.

ограничаване на търговията с **атлантически едроок тон (*Thunnus obesus*) и получените от него продукти** спрямо тези три държави.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) В резултат на това Регламент (ЕО) № 827/2004 бе изменен с Регламент (ЕО) № 919/2005, така че предвидената в него забрана на **посочения** внос остана в сила само за Боливия и Грузия, докато вносът от Камбоджа, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне бе разрешен отново.

⁶ ОВ L 156, 18.6.2005 г., стр. 1.

Изменение

(8) В резултат на това Регламент (ЕО) № 827/2004 бе изменен с Регламент (ЕО) № 919/2005, така че предвидената в него забрана на внос **на атлантически едроок тон (*Thunnus obesus*) и получените от него продукти** остана в сила само за Боливия и Грузия, докато вносът от Камбоджа, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне бе разрешен отново.

⁶ ОВ L 156, 18.6.2005 г., стр. 1.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Предложението на Комисията се отнася до отмяната на Регламент 827/2004, който забранява вноса на продукти от атлантически едроок тон от Боливия, Камбоджа, Екваториална Гвинея, Грузия и Сиера Леоне.

Началото на този регламент е през 90-те години на XX век, в славните дни, когато ИССАТ е била в челните редици на борбата срещу ННН риболов, дори преди да се нарича най-общо ННН риболов. По това време ИССАТ е пионер в използването на иновативни инструменти и е първият орган, който налага забрани за внос от държави, за които има съмнения, че разрешават на плавателни съдове, плаващи под техния флаг, да не спазват международните правила и стандарти. Това е също така първият орган или един от първите, които съставят черни списъци на корабите, които са били наблюдавани да извършват незаконен или извънзаконен риболов.

Тази глава от историята на ИССАТ заслужава сериозен анализ, тъй като представлява критична част от международната кампания срещу ННН риболов, но това е извън обхвата на настоящия обикновен доклад.

Първоначално ИССАТ е предприела действия срещу държави, които не са страна по конвенцията, като е приела резолюции, довели до редица забрани за внос на различни продукти (червен тон, едроок тон, риба меч). Тогава, изправена пред обвинения в пристрастност и действия единствено срещу държави, които не са страна по конвенцията, ИССАТ започва да предприема действия и срещу договарящите се страни.

Едно злополучно, но неизбежно последствие от налагането на поредица от забрани за внос срещу отделни държави, е смяната на флага на част от корабите. По този начин ИССАТ започва игра, която наподобява „преследване на флага“, тъй като корабите излизат от регистър, който подлежи на забрана, и влизат в друг, като ИССАТ трябва да търси и да открива приемащата държава на флага.

Друга последица е, че държавите, които не са страна по конвенцията, стават договарящи се страни, тъй като правното тълкуване на съответните резолюции на ИССАТ (включително и от тогавашната Европейска общност) е че, когато държавите на флага, които не спазват задълженията си, станат членове, забраните за внос се отменят, без да е необходимо да се докаже по какъвто и да е начин, че новите договарящи се страни са направили нищо, за да коригират дейността си и при липса на ефективен съвместен механизъм за наблюдение и преглед. В някои случаи се наложило те да бъдат повторно идентифицирани като договарящи се страни и да бъдат подложени на нова забрана. Въпреки това, в края на краищата, ИССАТ счел, че проблемите са преодолени в достатъчна степен, за да бъдат премахнати забраните, а черният списък, който през 2000 г. съдържал 345 кораба¹, се сви до 29 кораба през 2012 г.², което кара много хора да вярват, че ННН риболов е почти премахнат в областта.

¹ <http://www.fao.org/docrep/005/y3274e/y3274e07.htm>

² <http://www.iccat.int/en/IUU.asp>

Настоящият регламент представлява една от последните следи от тази част от историята на ICCAT.

Независимо от това, при сегашния вид на улов и търговия с риба тон, особено при ценните видове като червен тон и едроок тон, настоящата сложност на мерките на ICCAT, с които се прави опит за контрол на риболова и търговията, свидетелства за факта, че ННН риболов е все още важен фактор в риболова на риба тон и тоноподобни в Атлантическия океан. Все още е твърде рано да намаляваме бдителността си.

В този контекст е важно да се отбележи, че Камбоджа е предварително определена от Комисията в решението ѝ от 15 ноември 2012 г., съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 (регламент за ННН риболов), като несътрудничаща страна.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Отмяна на Регламент (ЕО) № 827/2004 за забрана на вноса на атлантически едроок тон (<i>Thunnus obesus</i>) с произход от Боливия, Камбоджа, Грузия, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне и отмяна на Регламент (ЕО) № 1036/2001	
Позовавания	COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD)	
Дата на представяне на ЕП	8.4.2013	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	PECH 16.4.2013	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	ENVI 16.4.2013	
Неизказано становище Дата на решението	ENVI 25.4.2013	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Раул Ромева и Рueda 6.5.2013	
Разглеждане в комисия	18.6.2013	4.11.2013
Дата на приемане	17.12.2013	
Резултат от окончателното гласуване	+: 14 -: 0 0: 0	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	John Stuart Agnew, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Maria do Céu Patrão Neves, Ulrike Rodust, Raúl Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Nils Torvalds, Jarosław Leszek Wałęsa	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jens Nilsson, Antolín Sánchez Presedo	
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Анджей Гжиб	
Дата на внасяне	20.12.2013	